Porównanie tłumaczeń I Tymoteusza 1:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | chcąc być nauczyciele Prawa nie rozumiejąc ani co mówią ani o czym twierdzą mocno |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | chcą być nauczycielami Prawa,\* \*\* a nie rozumieją ani tego, co mówią, ani tego, przy czym obstają.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | chcąc być nauczycielami Prawa, nie myśląc ani co mówią, ani o jakich twierdzą sobie mocno. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | chcąc być nauczyciele Prawa nie rozumiejąc ani co mówią ani o czym twierdzą mocno |

1. 1) Prawo, νόμος, to: (1) Prawo Mojżesza; (2) całe SP. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 23:7</x>; <x>500 3:10</x>; <x>510 5:34</x>; <x>560 4:11</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: upierają się. [↑](#footnote-ref-4)